

A'1.0.0.2

A'1.0.0.2

昭和二十年九月七日發電

大漢軍官(梅長官)宛

電報「平文」

大臣總長

軍務第〇七二〇〇九番電
貴官ハ米軍大漢地區進駐ニ際シテハ關係地方機關ノ協力ヲ得テ諸情報ノ提供、設備、治安維持及諸便宜供與等ニ任ズベシ
(本件關係各省了解済)

(終)

海軍

日本政府發聯合國總司令部宛口上書

昭二〇、九、七

〇、L、〇第 〇 號

立川警察署長ヨリ内務大臣宛報告セルトコロニ依レハ同地ニ進駐セル米軍騎兵隊長「コセック」大佐ハ九月四日十五時三十分頃同署長ニ對シ口頭ニテ大略別添ノ如キ命令ヲ申シ渡セル趣ナルカ更ニ九月六日東京鐵道局ヨリ終戰連絡中央事務局ニ對シ通報セルトコロニ依レハ上記午後六時ヨリ翌朝五時迄交通禁止ノ命令ニ依リ同地方ノ交通機關ハ右ノ通制限ヲ受ケ居ル爲同地方一般民衆ノ日常生活ハ多大ノ負擔ヲ經驗シツツアルノミナラス同地方ヨリ日々東京ニ出勤シツツアル多數ノ勤勞者ニ對シ多大ノ不便ヲ及シツツアル趣ナリ
中央線省電ハ荻窪以遠ハ運轉休止
中央線列車ハ立川、八王子及淺川通過扱
青梅線及五日市線ハ全線運轉休止

外務省

八高線ハ八王子―金子間運轉休止
 横濱線ハ原町田―八王子間運轉休止
 南武線ハ立川―矢野口間運轉休止
 聯合國總司令部カ右事態ニ注意ヲ拂ヒ在立川騎兵隊長ニ對シ民衆ノ利益ノ爲右制限ヲ出來得ル丈至急緩和スル様所要ノ命令ヲ發セラレ
 ンコトヲ要請ス

外務省

一、九月四日午後三時三十五分以後日没ヨリ日出迄ノ間凡ユル日本人
 ハ屋外ニ出スル事ヲ禁ス
 二、警察官ハ全員制帽トスルコト、夜間ハ提灯ヲ携帯セハ外出支障ナ
 シ
 三、警察官ハ帶刀支障ナシ
 四、全管内ニ對シ何分ノ命アル迄酒類ノ配給販賣ヲ禁ス
 五、日本人ハ「アメリカ」製ノ衣類ヲ着用スルコトヲ禁ス
 六、日本人ハ「アメリカ」製ノ食器ヲ所持スルコトヲ禁ス
 七、日本人ハ「アメリカ」製ノ煙草ヲ喫煙及所持スルコトヲ禁ス
 八、日本人ハ「アメリカ」製ノ家具、什器及自動車ヲ着用スルコトヲ
 禁ス
 九、三十年ノ刑罰ニ處ス
 十、日本人ハ「アメリカ」ヲ尊敬スヘシ日本人ノ乘車セルアラユル車

外務省

馬ハ「アメリカ」人ノ自動車（貨物自動車モ含ム）ヲ追越スヘカ
 ラス
 違反シタルモノハ射殺スルニアルヘシ
 一〇本命令ハ九月四日午後三時三十五分ヨリ嚴重ニ實施スヘシ以後
 治安維持及警察行政ニ付必要アル場合ハ警察所長ヲ通シテ命令ス
 一、別記事項ヲ神社佛閣ノ入口及接待所ニ安所ノ營業地ノ入口ニ掲
 示スヘシ

記

一 神社佛閣接待所ニ安所等ヘ立入り又ハ之ヲ使用スヘカラス
 二 第八司令官ノ命令ニ依リ凡テノ軍隊ヲ同地區ヨリ撤退セシムヘ
 シ

外務省

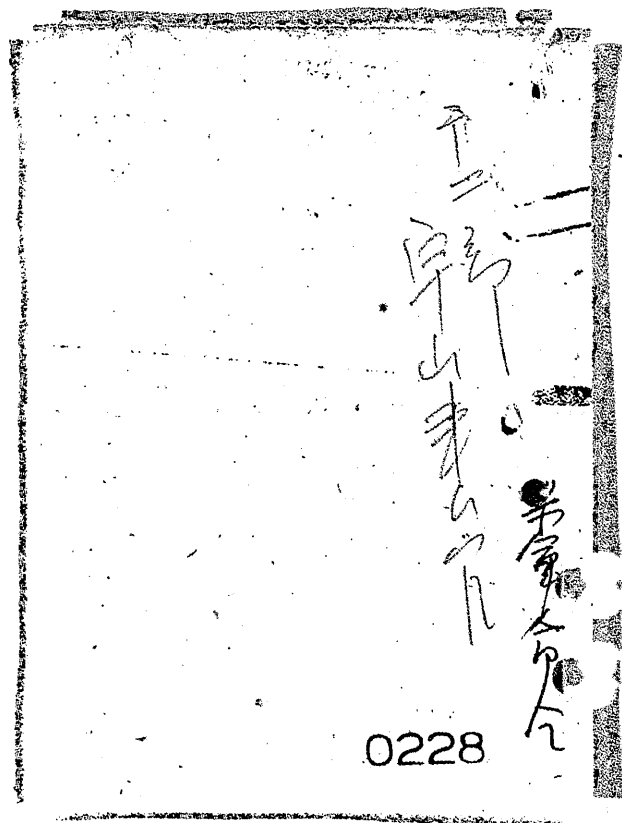
會野事務官ヘ運輸省鹿沼氏ヨリ左ノ通電話アリタリ

記

九月四日十五時三十分頃立川進駐軍總指揮官「コベック」大佐ハ立
 川警察署長ニ對シ九月四日以降當分ノ間午後六時ヨリ翌朝午前五時
 迄東京都下三多摩地區ノ交通禁止ヲ申入レタリ
 其ノ結果交通機關ハ

- 中央線省電ハ荻窪以遠ハ運轉休止
- 中央線列車ハ立川、八王子及淺川通過扱
- 青梅線五日市五日市ハ全線運轉休止
- 八高線ハ八王子、金子間運轉休止
- 橫濱線ハ原町田、八王子間運轉休止
- 南武線ハ立川、矢野口間運轉休止
- 運通省ハ列車、電車ハ普通通り運行希望スルモノニシテ右ニ關シ
- 聯合軍司令部ニ對シ交通禁止解除方申入レ相成度シ

外務省



0228

日本政府發聯合國總司令部定口書 昭二〇、九、七

C.L. 〇、九、七

立川警備隊長ヨリ内務大臣宛報告セルトコロニ依レ八同地ニ進駐セル
 米軍騎兵隊長「ゴセック」大佐ハ九月四日十五時三十分頃同署長ニ對シテ
 頭ニテ大略別添ノ如キ命令ヲ發シテルニ趣キ九月六日東京鐵道局
 ヲリ終戰連絡中央事務局ニ對シテ通報セルトコロニ依レハ上記午後六時
 ヲリ翌朝五時迄交通禁止ノ命令ニ依リ同地方ノ交通機關ハ左ノ通制
 限ヲ受ケ居ル爲同地方一般民衆ノ日常生活ハ多大ノ負擔ヲ經驗シ、
 アルノミナラス同地方ヨリ日々東京ニ出勤シ、アル多數ノ勤勞者對シ
 多大ノ不便ヲ感シ、アルニ趣キ日本政府ハ聯合國總司令部カ有事
 態ニ注意ヲ拂ヒ在立川騎兵隊長對シ民衆ノ利益ノ爲右制限ヲ
 緩和スル様所要ノ命令ヲ發セラレシコトヲ要請ス

別表ヲ挿入ノト

中央線省電ハ茨窪以遠ハ運轉休止

中央線列車ハ立川、八五子及池田通過板

青森線及五右衛門線ハ全線運轉休止

八高線ハ八五子—金子間運轉休止

橫濱線ハ原町田—八五子間運轉休止

南武線ハ立川—矢野口間運轉休止

九月五日

午後三時三十分聯合軍進解新野陸軍總司令部大坂コセコフ
三川河原ヲ河内北ノ命令ヲ達スル事

一 九月五日午後三時三十分聯合軍進解新野陸軍總司令部大坂コセコフ
凡六日午後二時三十分聯合軍進解新野陸軍總司令部大坂コセコフ

二 聯合軍進解新野陸軍總司令部大坂コセコフ
陸軍總司令部大坂コセコフ

三 聯合軍進解新野陸軍總司令部大坂コセコフ
陸軍總司令部大坂コセコフ

四 聯合軍進解新野陸軍總司令部大坂コセコフ
陸軍總司令部大坂コセコフ

五 聯合軍進解新野陸軍總司令部大坂コセコフ
陸軍總司令部大坂コセコフ

大日本帝國政府

九月五日午後三時三十分聯合軍進解新野陸軍總司令部大坂コセコフ
陸軍總司令部大坂コセコフ

九月五日午後三時三十分聯合軍進解新野陸軍總司令部大坂コセコフ
陸軍總司令部大坂コセコフ

九月五日午後三時三十分聯合軍進解新野陸軍總司令部大坂コセコフ
陸軍總司令部大坂コセコフ

九月五日午後三時三十分聯合軍進解新野陸軍總司令部大坂コセコフ
陸軍總司令部大坂コセコフ

九月五日午後三時三十分聯合軍進解新野陸軍總司令部大坂コセコフ
陸軍總司令部大坂コセコフ

九月五日午後三時三十分聯合軍進解新野陸軍總司令部大坂コセコフ
陸軍總司令部大坂コセコフ

九月五日午後三時三十分聯合軍進解新野陸軍總司令部大坂コセコフ
陸軍總司令部大坂コセコフ

九月五日午後三時三十分聯合軍進解新野陸軍總司令部大坂コセコフ
陸軍總司令部大坂コセコフ

一ノノ長
三ノノ長

事柄ヲ
見し申ス
ハアツシ

当野軍警官、道路有度限セヨリ右ノ通電法アリ

事記

九月四日十五時三十分頃上川駐軍警指揮官、コバツ、大佐ハ
立町警署警備隊長等ト九月四日以降當分、午後六時ヨリ翌日
午之以前五時迄東京都下ニ多摩地也、交通禁止ヲ申入セリ
其ノ結果交通稀薄

中央線有電ハ、秋津以迄ハ運行停止 本報

中央線列車ハ、津田沼以迄ハ運行停止

青梅線及五日市線ハ、全線運行停止

八高線ハ、八王子一金子間運行停止

横濱線ハ、新町田一八王子間運行停止

南武線ハ、上野一八王子間運行停止

運送者ハ、列車、電車、普通車、運行希望スルモノニテ右ニ因

外務省

ト聯合軍司令部ニ於テ交通禁止解除力申入ル物トス

外務省

From the Japanese Government to the Office of
the Supreme Commander for the Allied Powers

7th September, 1945

Note Verbale

C.L.O. No. 30

According to a report from the chief of the
Tachikawa Police Station, to the Minister for Home Affairs,
the Commander of the U.S. Cavalry Corps stationed in
Tachikawa gave orally the orders about 15.30 hours
September 4 to the Chief of the Police Station, the gist
of which is attached hereto. Further, according to a
report from the Tokyo Railway Bureau to the Central
Liaison Office dated the 6th inst, the transportation
facilities in the district are during the time from 6.00
p.m. to 5.00 a.m. under the restrictions as follows.

Central Line (Shinjuku-Shiojiri Line) ^{suspended} east from
Ogikubo ^{electric cars}

Central Line trains: non-stop at Tachikawa,
Hachioji, and Asakawa

Tachikawa-Hikawa Line and Haijima-Itsukaichi Line:
all suspended.

Hachioji-

0234

- 2 -

Hachioji-Takasaki Line: Suspended between Hachioji
and Kaneko

Higashiknagawa-Hachioji Line: Suspended between
Haramachida and Hachioji

Tachikawa-Kawasaki Line: Suspended between
Tachikawa and Yanoguchi

As a result not only the daily life of the public
in the district is obliged to bear heavy burdens, but also
a great number of people who go to Tokyo for their daily
work are suffering from much inconvenience.

Under these circumstances it is desired that the
General Headquarters of the Allied Powers will issue an
adequate order to the Commander of the Cavalry in Tachi-
kawa to mitigate the restrictions as quickly as possible
for the conveniences' sake of the people in general.

0235

annex

GIST OF THE ORAL ORDER FROM THE COMMANDER OF A UNITED STATES CAVALRY CORPS DELIVERED TO THE CHIEF OF THE TACHIKAWA POLICE STATION ON SEPTEMBER 4, 1945.

1. All Japanese are prohibited to go out of their houses from the sundown to the sunrise of the next day.
2. Members of the police must wear uniform.
They can go out at night if they carry lanterns.
They will be permitted to carry sabres.
3. No sale or distribution of alcoholic drinks in the whole Tachikawa area will be permitted until further notice.
4. Japanese are prohibited to wear American-made clothes.
5. Japanese are prohibited to possess American-made foodstuffs.
6. Japanese are prohibited to smoke or possess American-made tobaccos or *cigarettes*.
7. Japanese are prohibited to use American-made furniture, utensils and automobiles, except automobiles used by private persons.
8. A Japanese who has bought from or exchanges with members of the United States Forces any articles

will

0236

will be subject to capital punishment or imprisonment of twenty (20) years.

9. Japanese must respect Americans.

Vehicles with Japanese on board must not pass automobiles of Americans (including trucks).

A Japanese who has violated this order may be shot to death.

10. This order must be strictly enforced as from 19.35 hours September 4.

Further orders will be issued if necessary through the Chief of the Police Station.

11. The following notices must be posted at the entrance of shrines and temples and of the establishments for entertainment.

(a) No entrance to or use of shrines, temples and establishments for entertainment.

(b) In accordance with the order of the Commander of the Eighth Regiment, all armed forces shall evacuate from the Tachikawa area.

0237

Note Verbale

1945
21 September, 1945
~~20th, Sept 1945~~

From the Japanese Government
to the Office of
the Supreme Commander
for the Allied Powers

C.L.O. No. 30

According to the report from the chief
of the Tachikawa Police Station, <sup>to the minister for
home affairs,</sup> ~~Colonel~~

The Commander of the U. S. Cavalry Corps

stationed in Tachikawa ^{orally} gave the
~~order~~ about 15:30 hours September 4,

~~the outline of which is as mentioned in the attached paper
as mentioned in the attached paper~~

~~orally~~ ~~verbally~~ about 15:30 the 4th September

to the ~~mentioned~~ Chief of the Police
Station, ^{the outline of which is attached hereto.}
~~Station~~ ^{gist} ~~Station~~, according to
Further,

0238

a report from the Tokyo Railway Bureau to the
Central Liaison Office dated the 6th inst,
the transportation facilities ~~are~~ in the district
are under the restrictions as ~~mentioned~~ ^{follows.}
~~Station~~ during the time from 6.00 p.m. to 5.00 a.m.

0239

~~Restrictions are as follows~~

Central Line (Shinjuku-Shinjuku Line) -
Chuo Line: electric cars; ~~from~~ from Ajikubo

~~with suspension~~

Central Line, trains: non-stop at

Tachikawa, Hachioji, and Maekawa

Tachikawa-Hikawa Line and Haijima-Itakusichi Lines

~~Osaka and Itakusichi Lines~~
~~Osaka Line and Tori Line~~

all suspended.

Hachioji-Takasaki
Hachioji Line: Suspended between

Hachioji and Kaneko

Higashikanagawa-Hachioji
Yokohama Line: Suspended between

Kanamachi and Hachioji

Tachikawa-Kawasaki
Kanto Line: Suspended between

Tachikawa and Yanaguchi

As a result, ^{not only} the daily life of the public in the district is obliged to bear heavy burdens, but also a great number of people who go to Tokyo for their daily work are suffering from much inconvenience.

Under these circumstances it is desired that the General Headquarters of the Allied Powers will issue an adequate order to the Commander of the Cavalry in Tachikawa to mitigate the restrictions as quickly as possible for the conveniences' sake of the people in general.

~~September 6th, 1945~~

Annex

①

GIST OF THE ORAL ORDER FROM THE COMMANDER OF A UNITED STATES CAVALRY CORPS
~~DELIVERED TO THE CHIEF OF THE TACHIKAWA POLICE STATION ON/ SEPTEMBER 4, 1945.~~
 DELIVERED TO THE CHIEF OF THE TACHIKAWA POLICE STATION ON/ SEPTEMBER 4, 1945.
~~United States Cavalry that orders the Tachikawa area to the following effect.~~

1. All Japanese are prohibited ~~from 1500 hours~~ ~~September 4~~ to go out of their houses from the ~~sun down~~ ~~sun set~~ to the sunrise of the next day.
2. Members of the police must wear uniforms. ~~They~~ ~~can go out~~ ~~if they carry lanterns~~ ~~at night~~ ~~They will be~~ permitted to carry sabres.
3. No sale ~~of~~ ~~and~~ distribution of alcoholic drinks in the ~~area~~ ~~the~~ whole Tachikawa area will be ~~per~~ permitted until further notice.
4. Japanese are ~~not allowed~~ ~~to wear~~ ~~American-made~~ ~~clothes~~ prohibited to wear American-made clothes.
5. Japanese are ~~not allowed~~ ~~prohibited to~~ possess American-made foodstuffs.
6. Japanese are prohibited to smoke or possess American-made tobacco.
7. Japanese, are ~~not~~ prohibited to use American-made furniture, utensils and automobiles, ~~except~~ ~~not~~ automobiles ~~only~~ used by private persons.

(2)

8. ~~Japanese who have~~ A Japanese who has bought
 from or exchanges with ^{members of} the ~~United~~ United States
 forces any articles will be subject to capital
 punishment or ~~penal servitude~~ ^{imprisonment} of twenty (20) years.

9. Japanese must respect Americans.

Vehicles with Japanese on board must not
 pass automobiles of Americans (including trucks).

A Japanese who has violated this order
~~is liable~~ may be shot to death.

10. This order must be strictly enforced
 as from 1535 hours September 4.

Further orders will be issued if necessary
 through the Chief of the Police Station.

11. The following ^{notices} ~~orders~~ must be posted
 at the entrance of shrines and temples and of
 the establishments for entertainment.

(a) No entrance to or use of shrines,
 temples and establishments for entertainment.

(b) In accordance with the order of the
 Commander of the Fifth Regiment, all armed
 forces shall evacuate from the Tachikawa
 area.

九

部

野台站... 直轄... 自... 業... 部...
 野台站... 直轄... 自... 業... 部...
 野台站... 直轄... 自... 業... 部...
 野台站... 直轄... 自... 業... 部...
 野台站... 直轄... 自... 業... 部...
 野台站... 直轄... 自... 業... 部...
 野台站... 直轄... 自... 業... 部...
 野台站... 直轄... 自... 業... 部...
 野台站... 直轄... 自... 業... 部...
 野台站... 直轄... 自... 業... 部...

A-1-0-0-2

(4) (2)

千葉縣電話報告 九月七日

米軍ノ要求事項ニ干スル件

昨九月七日及八日米軍側ト
経義連絡者會トノ會見ノ結果米軍側ヨリ
別紙通要求アリタリ

要求事項 九月九日

各種學校ハ昨日ヨリ閉校スル事
映画劇場等ハ閉鎖スルモ並支ナシ但シ何時
ヨリ何時迄実行スルカヲ尚出ル事

内務省

地方新報ニ種類ヲ限リ発行スルモの

道具付大工ヲ成ルヲ多ク集メ置クニト

自動車ノ登録ハ警察署前ニテ何時迄

午前八時ヨリ十時 午後一時ヨリ四時迄

行フ(其ノ後警察ノミニテ實施ノ連絡

指示下)

銀行ノ平常通リ行フニト

警察署ニ米兵ノ憲兵本部ヲ設置スル

(八名乃至十名) 設置ノ時機ハ米兵外發ノ

許可後トス

不知ノ淫賣婦ノ下ニ米兵ノ立入禁止ノ札ヲ

一電電所技術者ヲ稀見セズ

千葉縣電話報告
九月七日
山

要求事項

一 聯合軍、外然シタル場合道路上一層ハ市民
 等ハ相違無クモ持居リ笑顔等ナキヲ以
 テ一般市民ガ笑顔ヲ以テ増スルヤウ努力
 細ヒヨシ聯合軍ニ於テモ之ニ對シテ努力
 一 聯合軍側ニ毎日清掃入込ニ為スル位
 適宜ナル指導者ヲ以テ来ルヤウ指導セシメ
 一 此類ニ于テハ区域時間ヨリ出入出退スルモ
 支障ナシ

一 農夫ハ制限時間外ニモ可

内務省

一 外此時間ノ制限ハ近ク撤去ノ意
 一 是間聯合軍兵士ニ於テ市中ヲ視スル
 一 以テ日本警察官一名同行配置セシメ
 一 註本件ハ本日意ニ未嘗打合ハ本
 一 午後九時迄ハ前米軍憲兵一名ハ徹
 一 宵在置振務スル

一、管内ニ於テ戦争終了ニ伴フ復員ノ概
 数報告セラルシニ就中、釧山ニ於ケルモノ
 一、市会參事會開会スルモ差支ナシ
 但シ事前二日位前ニ届登ヲ要ス
 一、祭礼差支ナシ飲酒支障ナシ但シ事前
 二日位前ニ届登ヲ要ス
 一、日没後日没前立入禁止区域内ノ通行ヲ許
 可ス魚類運搬トラツクニ限リマークヲ附
 ス
 一、夜間時間外通行スルモ可醫師、産婆、
 郵便配達夫等ニ夫々マークヲ附スルコト
 一、立入禁止区域内ノ荷物引取ノ爲立入ヲ許
 可願登ニ対シ米軍ハ該地外ニ歸任ヲ希
 望シ居レリ

内務省

一、職業場雇入業者ノ立入禁止札ハ撤廃セリ

昭和二十年九月五日十時五分受

千葉縣警務課

軍政參謀課設置情報

進駐軍、動靜ニテスル也

管内館山市及水更津市ニ進駐セル聯軍、

動靜

本日十時現在左記ノ通リ

記

一 民政監督ノ為、軍政參謀課、設置

館山灣地区ヲ米カ入軍ノ指揮官ハ敵四日ノ灣地区ニ於テ

民政ヲ監督スル為、軍政參謀課ヲ設置シ民政監督部長

ハミシクナシシ中佐ニテモルトナリタリ

一 民政監督ノ内務

内務省

不裁判、公平ヲ期スル為、監督ス

以貧困者ハ孤兒老人等ニ対スル救済事業

ハ治虫

ニ物資統制

ホ公共施設ニ対スル監督

ハ産業工業ノ監督

ト健康衛生ニテスル事業

等ニテ午迄ノ時ヨリ郵便局等ニ付米軍

ノ衛兵ノ配置セリ

又、軍事関係ニ付テハメイデン少佐ニテモル

昭和二十年九月五日 十時十分受

千葉縣警務課

軍政參謀課設置、情報

進駐軍、動靜ニ付スル件

管内館山市及水更津市ニ進駐セル聯右軍、

動靜

本日十時現在左記ノ通り

記

一 民政監督、為軍政參謀課、設置

館山灣地区ノ米カ入軍ノ指揮官、昨四日、灣地区ニ於ケル

民政ヲ監督スル為軍政參謀課ヲ設置、民政監督部長

ハマシクナシ、中佐ニ充ルコトナリタリ

一 民政監督、内容

内務省

不裁判、公平ヲ期スル為監督ス

口貧困者ハ孤兒老人等ニ対スル救済事業

ハ治安

ニ物資統制

ホ公共施設ニ対スル監督

ハ産業工業ノ監督

ト健康衛生ニ付スル事項

等ニ付テ、午迄、時ヨリ、郵便局等ニ付米軍

ノ衛兵ノ配置セリ

又、軍事関係ニ付テハ、メイデン少佐ニ充ル

ニハカ

米野原 米野原 米野原

米野原

内務省警務局外事課長部より在ノ如キ電話運路アリタリ

五箇山米軍司令部ハ九月四日及五日在ノ如キ要求ヲ五箇山運送委員

会ニ提出シタル旨千葉縣廳ヨリ内務省へ電報報告アリタリ

大井

一 館山市内居住大工ノ員數

一 水採便所ノ技術者ノ數

一 城鎮及河川ノ処理ニ付必要アリハ抑下ス

一 材木ヤマトノ所在地數量ノ調査

一 製材所ノ位置ノ調査

外務省

一 トラック車ノ乗用車ノ數量種類 (軍官及用)

一 在野中ノ各カヲ復造ニ鉄道ノ敷設ノ郵便局ノ電話局ヲ整備ス

一 洗濯屋ノ復活ニシテト 財校百五ノ洗濯スルメノ石炭ヲ

配給スルヲ禁止ス

一 軍政能行ニ就テハ 軍政機監部長ニシテマウラタン中位ヲ置ク

在ノ事項ヲ監督ス

一 我州ノ在野中ノ各カヲ復造ニシテ

在野中ノ各カヲ復造ニシテ

在野中

外務省

四 物資規制

④ 公共施設等に対する監督

⑤ 産業工場等の監督

⑥ 保健衛生に関する事項

其四 軍事情報の伝達に関する事項

九月五日

一 自動車等の故障、又は道路の航空隊へ牽引するに必要の事項

右以外、車輛等は道路の航空隊へ牽引するに必要の事項

一 州府等前六町等の右側通行の還元

外務省

不明

一 各種

一 遊廓の位置、立入禁止の場所等（料理屋塔屋等を含む）

一 司令室用機等の取付、室内の用意等

一 噴霧器等の集注器具等

外務省

横濱機關報第五八號

浦中 一三四〇
村中 中佐ヨリ
中佐受

昭和ニ〇九一〇
軍務 務 談

米第八軍司令部ヨリ部下各部隊ニ與ヘタル指示

九月十日一四〇〇横濱機關受領

第八軍司令部 A P O 三四三

一九四五年九月九日

第八軍

作戰ニ關スル指示

一 東京地區占領ニ際シ宗教的社寺、宮廷（複數）及此種地域へ我軍ニ依リ破壊又ハ冒瀆セラレサルヲ要ス

二 軍隊此ノ種地域ヲ含ム地域ヲ占領シタル時ハ其ノ責任指揮官ハカカル

三 遺物及其ノ内容物ニ對スル凡有冒瀆又ハ瀆神行爲ノ防止ニ必要ナル手

續ズルモノトス

三 米軍其ノ所在地區ヲ書領シタル場合衛兵ヲ要スベキ地域左ノ如シ

- A 全宮城（複數）及附隨的離宮（複數）
- B 靖國神社 C 乃木神社 D 東郷神社 E 東郷邸 F 明治神宮（内苑）
- G 神社（複數）H 泉岳寺

三 遺物ノ冒瀆及記念物ノ毀損防止ノ手段ヲ講ズルモノトス

四 軍人ハ個人ノ庭宅及公衆浴場ニハ立入ラサルモノトス

四 米軍將士ノ日本ノ劇場入場ハ軋録惹起ノ原因タルベキヲ以テ現在ニ於

テハ認メサルモノトス

アイケルバ一カー中將ノ命ニ依リ

少將 クローテス・E・バイヤ一

9 September, 1945

1. In the occupation of Tokyo Area it is desired that no religious shrines, palaces, or places of like nature be damaged or profaned by our troops. When troops occupy ^{an} ~~any~~ area containing places of this nature the responsible commander will take necessary steps to prevent any profanation or desecration of such places and their contents.

2. Following is a list of places which will require guards as U.S. troops occupy areas in which they are located;

- a) All Imperial palaces and attached villas
- b) Yasukuni Shrine
- c) Nogi Shrine
- d) Togo Shrine
- e) Togo Residence
- f) Meiji Shrine (Inner Precinct)
- g) Shinto Shrines
- h) Sengakuji Temple

3. Steps will be taken to prevent desecration of graves and mutilation of monuments. Troops will be kept out of private homes and public baths.

4. The Entry of American soldiers at this time into Japanese theatres is a possible source of friction and will not be authorized.

By Command of ^{for} Lt. General Eichelberger

0255

九月十日午後四時
極深區防務委員會
服部経事
日ノ連絡

Major General Chovis E. Byers

G.S.C. Chief of Staff

0256

A/1.0.0.2-1 視察
府政國帝本日大

府政國帝本日大

館公第九号

昭和二十年九月十一日

在館山連絡委員会 委員長 林安

終戦連絡中央事務局 長官岡崎勝男殿

「カンニンガム」准将千葉縣知事往訪ノ件

「カンニンガム」准将ハ九月十日午後六時副官三名及通訳
同伴在房業條駅発列車ニ于午前九時千葉驛到着 出迎
ノ者藤千葉縣知事代理奥田内政部長ノ誘導ニ依リ直
チ千葉縣廳ニ赴ク（九日夜本委員長ヨリ知事ノ千葉驛
出迎方送迎シオケルモ何故カ知事ハ千葉驛ニ来ラス 本委
員ノ「カンニンガム」准将ニ對スル立場少シク面白カラザリキ
千葉縣廳ニ於ケル「カンニンガム」准将ト縣知事トノ會談
ハ先ヅ挨拶ニ始マリ 其ノ時「カンニンガム」准将ハ館山ニ於
ケル連絡委員会ノ好意ヲ縣知事ニ對シテ感謝シ知事

(圖定規格 55×35×3mm)

ヨリハ今後トモ努力シテ米軍ノ便宜ヲ圖ル旨應酬且
千葉市一般ニ于穩テル旨説明シ縣下ノ道路状況及軍
管理工場所在ヲ示ス地圖ヲ提出セリ
次テ隣室ニ待機セル第五十二軍參謀長外四名及軍ノ
通訳知事ノ求メヨリ入室シ第五十二軍側ハ軍備施設
ニ關スル詳細ナル地圖ヲ提出シ上軍勢力ハ三ヶ師ニテ九
月廿日頃止ニハ東北地方ニ移轉スル旨説明シ其ノ地軍
人ノ復員状況等ヲ條々述ベテ河滿裡ニ會談ヲ終了ス
其ノ時「カンニンガム」准将ハ千葉市ヲ會見且千葉市
南北ニ跨ル線ヲ地圖上ニ引キテ其ノ地域ガ「カンニンガム」
准将ノ權限ニ屬スル旨ヲ述ベ千葉市ニ在ル四個陸軍
側學校ニ於ケル收容力ヲ入念ニ確メタリ（我ガ其ノ
收容力約二千名ト答ヘタリ）
右會談ニ於テ本委員ハ目下館山ニ在ル「カンニンガム」

(圖定規格 55×35×3mm)